smilin'
smokin'
shorty.
#bokudo
@irc.rizon.net

HIROYA FUJIMOTO & TAKASHI MASAKI

Presented by KOK AKIZUKI & MIEKO KOIDE

やってらんねエぜ！ Vol.2

CONTENTS

007 ACT.2 TROUBLE MISSION - THE LATTER PART

043 ACT.3 SHOCKING BOMB

091 ACT.4 THE DAY SUMMER ENDED

168 ATOGAKI

169 Special Short SECOND REVOLUTION

ACT. 2 〈Trouble Mission -The latter part〉

トラブル・ミッション〈後編〉

TRANSLATION TSURARA | SCANS/EDITS MONOTONE - QC TSURARA
#DOKIDOKI@IRC.RIZON.NET -- HTTP://WWW.ARAGAMI.ORG

PU-PUUU
PA-A-A----N
VROOOOM
HE SAID HE'D BRING ME HOME---
I COULDN'T REALLY TURN HIM DOWN POLITELY BUT---
HE WAS SO HAPPY WITH ME YESTERDAY---
I THINK THAT THE NEXT TIME I SEE MASAKI HE MIGHT BE AS COLD AS HE WAS TODAY.
THAT'S NOT THE REAL MASAKI AT ALL I'M SURE OF IT

UM... MY HOUSE WAS NEAR THAT STAND OF ELM TREES BUT.....
YOU WENT PAST...
IT'S A BOTHER, ISN'T IT?
NO— BUT UM...
I'LL PAY IF TAKASHI HADN'T ALREADY GONE BACK, I'D JUST HAVE DRAGGED HIM, BUT
HE'S NOT HERE IS HE?
GLANCE
—NO—
smile
YOU HAVEN'T EATEN YET HAVE YOU?
I HATE TO EAT ALONE SO I THOUGHT I'D TREAT YOU TO A MEAL BUT—
THERE'S A GREAT ITALIAN PLACE CLOSE BY
I'D LIKE THE SEINA-STYLE PENNE YOUR PIZZA SPECIAL AND THE SEAFOOD SALAD
OH AND— TWO CANFARI SODAS

AND AFTER THIS
I'LL TAKE YOU TO YOUR FIRST LOVE HOTEL
COME TO THINK OF IT
HOW MANY PEOPLE HAVE I SEDUCED ON THE FIRST DATE BY GETTING THEM DRUNK IN THIS RESTAURANT ...
IS THIS YOUR FIRT TIME IN A PLACE LIKE THIS?
YE YEAH
awestruck
IT'S A BIT FUNNY USING THE SAME TRICK ON THIS KID THAT I'VE USED ON HIGHCLASS RESERVED MODELS
though he wasn't of the same set of expectations as he girls ..
— FUJI-KUN WOULD YOU MIND TELLING ME YOUR FIRST NAME?
IT'S HIROYA
FUJIMOTO HIROYA-KUN HUH?
IT FITS YOUR IMAGE PERFECTLY. YOU'LL NEVER NEED A STAGE NAME

I DON'T LIKE IT MUCH
WHY'S THAT?
THE NAPE OF HIS NECK IS GORGEOUS... CHILDISH PRETTINESS, BUT UNUSUALLY SEXY, TOO!
THIS I CAN DO--
WELL "HIROYA" SOUNDS KIND OF WEAK, DOESN'T IT?
THAT SO? IT HAS A GENTLE SOUND TO IT BUT I DON'T THINK IT'S REALLY WEAK
IT'S KIND OF SEXY
SORRY TO MAKE YOU WAIT
WELL THEN, SHALL WE MAKE A TOAST?
IT'S PRETTY LIGHT AND YOU'VE HAD BEER BEFORE HAVEN'T YOU?
YE- YEAH but even beer was
UM IS THIS ALCOHOL--?
TO HIROYA, AND A FUN SUMMER VACATION THAT THIS JEALOUS OFFICE WORKER CAN ONLY DREAM OF
CHEERS!
CLINK

GULP-
OH
LOOKS LIKE YOU CAN KEEP UP JUST FINE
LET ME ORDER YOU ANOTHER
GRIN!
GULP-
TSK!
CRUNCH

KANAE
WHERE THE HECK IS FUJIMOTO---
AND WHY WAS HE WITHIN 10 FEET OF THAT SLIMY BASTARD?
Why was he getting into his car
WHY
HMPH!
NONE OF MY CONCERN
GULP
GULP
I'LL DEFINITELY TEACH YOU SOME MORE "ADULT GAMES" NEXT TIME
UUUGH
MOWA
AAAAARGH, SHIT!
ギリッ
SFX: CRUNCH

DAA
IF I WERE KANAE WHERE WOULD I BE ---
--SO SAITA-SAN YOU'RE IN "HAIR DESIGN" ?
MY WORK?
THEN YOU'RE MY SEMPAI*!?
BEH?
I ARRANGE AND OVERSEE EVENTS SHOWS AND PARTIES
I'VE BEEN DOING IT EVER SINCE I GRADUATED MIDORIGAOKA HIGH
CHISATO TOO WE BOTH GRADUATED FROM THE SAME SCHOOL

<T/N>*OLDER CLASSMATE... IN THIS CASE, A STUDENT THAT'S ALREADY GRADUATED

IT'S CHANGED A LOT. HASN'T IT MIDORIGAOKA HIGH?
IT'S PRODUCING FASHIONABLE KIDS LIKE YOU ALONGSIDE WITH BLOND PUNKS LIKE TAKASHI
fashionable
THIS HAIR-COLOR I WAS TRYING TO BE LIKE MASAKI AND THE CLOTHES TOO. MASAKI HELPED ME PICK THEM ALL OUT——
HEEH
is that so?
THE FIRST STEP IS TO GET HIM TO OPEN HIS HEART
smile
REALLY?! THEN HIS FASHION SENSE ISN'T HALF BAD EITHER
——BUT HE'S TERRIBLE AT RELATIONSHIPS, ISN'T HE?
HE'S NOT SERIOUS LIKE YOU ARE
.....
SHUN
...

IT WASN'T TO BECOME TAKASHI'S LOVER?
I MEAN I I KNEW THAT... BUT I JUST REALLY WANTED TO BE NEAR HIM
IT'S LIKE...
I DYED MY HAIR JUST SO THAT I COULD BE HIS FRIEND
WE WERE FROM TOTALLY DIFFERENT WORLDS FROM THE START
NO! THAT'S NOT WHAT I'M AFTER THAT'S NOT WHAT I...
GULP
I REALLY HAD TO LIVE UP TO THAT LABEL THEN, EVEN IF IT WAS ALL A LIE
IN SHORT IN ORDER TO KEEP UP THE HONOR STUDENT IMAGE
I DIDN'T DO ANYTHING BUT STUDY. I HATED MYSELF AND MY LIFE!
YEAH... THAT'S ALL
haa

I ALWAYS KIND OF THOUGHT IT WAS FUN TO FINISH MATH PROBLEMS AND THEN GO OVER THEM
I WONDER WHAT THE HARD BUD OF YOUTH WILL OPEN TO REVEAL... SOON HE'LL BE WRITHING LIKE A WOMAN UNDER HIS FIRST MAN---
HE SAYS HE'S A HIGH SCHOOL STUDENT, BUT I BET HE STILL LOOKS LIKE A LITTLE KID WHEN HIS CLOTHES ARE OFF
A SWEET MASK FOR SUCH FRESH SKIN
SO THE STUDYING ISN'T THE PROBLEM. BUT ALL I WAS EVER ALLOWED TO DO WAS STUDY
IT'S NOT THAT I REALLY HATE STUDYING
NOW THAT I THINK OF IT, THIS BORING CONVERSATION HAS GONE ON FOR 1 OR 2 HOURS ALREADY
BUT PATIENCE BRINGS ITS OWN REWARDS
BUT WHENEVER I WANT TO DO ANYTHING ELSE I NEVER CAN
I SUCK AT GAMES I SUCK AT BILLIARDS AND I SUCK AT BOWLING
I'M SO PATHETIC I MAKE MYSELF LAUGH

MASAKI-KUN HAS TRIED HIS HARDEST TO TEACH ME
HE'S DONE A LOT TO TRY AND BRING OUT ANY HIDDEN TALENTS I MIGHT HAVE
BUT I'M A MISERABLE STUDENT AND NOTHING WORKS SO HE GIVES UP---
I TRY MY BEST BUT
WHATEVER I DO, I'M STILL HOPELESS AT EVERYTHING
I GUESS... I SHOULD JUST GIVE UP
--- WELL MOST DROPOUTS LEAVE SCHOOL BECAUSE THEY FEEL INFERIOR IN THE CLASSROOM
MAYBE YOU'RE GETTING A TASTE OF THE SAME JUST IN GAME CENTERS AND BOWLING ALLEYS

I GUESS IT'S ONLY FAIR, SOME PEOPLE ARE GOOD AT SOME THINGS AND NOT AT OTHERS
AH...
THAT'S RIGHT
WHEN YOU PUT IT THAT WAY IT MAKES SENSE

I THINK IT'S PROBABLY TRUE THAT SOME GUYS ARE GOOD AT ALMOST EVERYTHING AND I KNOW FOR A FACT SOME GUYS ARE PRETTY LOUSY AT EVERYTHING TOO
AND WHEN YOU THINK ABOUT THOSE GUYS IT MAKES YOUR WORRIES SEEM PRETTY SILLY, DOESN'T IT?
DOES IT REALLY MATTER IF YOU'RE A TERRIBLE BOWLER? IT DOESN'T DOES IT?
PEOPLE WHO ARE GOOD AT STUDYING AND AT SPORTS ARE
He was one
KIND OF HARD TO COME BY

PEOPLE WHO GIVE UP WHO RUN AWAY— WHEN I LOOK AT THOSE PEOPLE THEIR EYES SEEM DEAD SOMEHOW
I HATE PEOPLE LIKE THAT
PEOPLE LIKE THAT—
OH
HE SMILED
HUMANS NEED TO BE LACKING IN SOMETHING
IT'S THAT DEFICIENCY THAT DRIVES THEM TO HIDE IT WITH THEIR STRENGTHS
I THINK THAT'S JUST PART OF "LIVING"

I LIKE KIDS WHO GIVE IT THEIR ALL, LIKE YOU HIROYA
I REALLY LIKE YOU
NORMALLY PEOPLE JUST ACCEPT WHAT THEY'RE NOT SATISFIED WITH
BUT YOU YOU'RE TRYING WITH ALL YOUR HEART TO TAKE ACTION AND CHANGE IT...
FUU
YOU'RE GREAT
I THINK THAT'S PRETTY AWESOME HIROYA
SAITA-SAN
THUMP..

THUMP THUMP
WHAT'S THIS...
THUMP
THIS----
SEEMS LIKE THE LIQUOR PLAN WAS A SUCCESS
CAN'T BE HAPPENING
TO ME
WELL, SHALL WE BE GOING?
YES
CAREFUL
WOBBLE
KATAN

YOU'RE A LITTLE DRUNK AREN'T YOU? BUT DON'T WORRY. I'LL TAKE CARE OF YOU
GO AHEAD AND SLEEP IF YOU WANT
I'M SORRY
VROOM
Kawag-chan she's here
VROOOOM

TAKING HIM TO A HOTEL SUDDENLY MIGHT BE A LITTLE ROUGH HUH
NOW THEN
BUBBS THIS'LL DO
THIS IS
A BREAD FACTORY SIGN
売地
KI
SMILE
I SHOULD BE ABLE TO GET TO AT LEAST B HERE
SFX ZUUU

AH
FEELS
GOOD
U
N
ZIP
CLINK
HAA

IT'S ALRIGHT TO SLEEP
SA... SAITA-SAN!?
AH
U...UM
SHH
I'M JUST TEACHING YOU ONE OF THOSE ADULT GAMES I PROMISED I WOULD
IF YOU MASTER IT I'M SURE TAKASHI WILL BECOME A FAN
N... NO WAY...
YOU DO THIS WITH TAKASHI DON'T YOU? THIS AND A LITTLE MORE... HE TAKES IT IN HIS HAND DOESN'T HE?
U... UMM. BUT
I GUESS I'VE DONE THINGS LIKE THIS WITH MASAKI AND I'VE PLAYED ALONG WITH WHATEVER HE WANTS BUT
MASAKI REALLY SEEMS TO LIKE IT AND I KIND OF LIKE SEEING HIM LIKE THAT...

BUT------
SFX. ZOKU
WHY.....
ISN'T HE JUST DOING THE SAME THING MASAKI DOES?
THIS IS ?
SFX. SLAP
STOP IT, PLEASE!!

HELL NO
I'VE GOTTEN TO LIKE YOU, HIROYA
I I DON'T WANT TO...
LEAN
I'M JUST MAKING YOU FEEL GOOD
N NO THANK YOU!!
AAAH
I'LL CHANGE YOUR TUNE
NO, STOP IT...
IT FEELS GROSS!!
ZOWAA

I SAID IT FEELS GROSS!
——YOU CAN SAY THAT TO ME?!
WHEN YOU TOUCH ME LIKE THAT IT SENDS SHIVERS UP MY SPINE——!
——WHAT DID YOU SAY?!
SHOVE
!?

UGH
SFX WRING
CAN'T BREATHE
SFX THUMP THUMP THUMP

HA
COUGH!
HAA
HAA
HAA

UNLESS YOU WANT ME TO FUCK UP YOUR PRECIOUS CAR
KANAE-SAN
YOU'LL GET YOUR SLIMY HANDS OFF HIM
DAN
HIRA
!?
WHA—
THUD

I HEAR ITALIAN CARS ARE EVEN MORE EXPENSIVE THAN GERMAN ONES, THAT TRUE?
SCRAPE
WOULD BE A SHAME TO HAVE TO BASH IT UP
FINE
SORRY BOUT THAT
I GUESS I FELL IN LOVE WITH YOU JUST A BIT AND WHEN YOU SAID I MADE YOU FEEL GROSS I WENT INTO A FRENZY
IT'S NOT YOUR FAULT YOU'RE SO CHARMING. I APOLOGIZE

GACHA
HMPH
IF HE'S THAT IMPORTANT TO YOU
I THOUGHT I TOLD YOU THAT ONE OF MY RULES WAS TO KEEP YOUR HANDS OFF MY FRIEND
YOU SHOULDN'T TREAT HIM SO FLIPPANTLY
WELL YOU HURT HIM AND THEN LEFT HIM THERE I THOUGHT I WOULD STAND IN FOR HIROYA KUN'S SAKE

SFX: SLAM
DON'T TRUST HIM, HIROYA
THIS GUY'S FAMOUS FOR HIS SMOOTH-TALKING AND FAST-UNDRESSING
ALRIGHT THEN... GOOD-NIGHT
kyuru.
RIGHT RIGHT
EVERY-THING'S ALWAYS ALL MY FAULT
SFX: G
SFX: VROOOOM

GUU
GUU
SO I MAKE HIM "FEEL GROSS"
YOU SAID THAT TO ME DIDN'T YOU HIROYA-KUN?
THIS HUNT
IS GETTING INTERESTING
STARE
STARE
.....
SHIPPOU?

SULK
CLINK CLINK
I'M SORRY
TCH
JESUS CHRIST!
— UM.
I
I TOLD YOU NOT TO GET CLOSE TO HIM, DIDN'T I?!
Y YES
NOW YOU KNOW WHAT HAPPENS WHEN YOU DON'T LISTEN TO ME AND GET CLOSE TO SCUM LIKE THAT
WHA WHAT—

HE WAS GOING TO RAPE----
YOU STILL DON'T GET IT DO YOU?! THAT GUY IS SCUM!
HE WOULDN'T UNDERSTAND AND I DON'T WANT TO EXPLAIN
VIOLATION OR RAPE
...UM...
PULL
I'LL WALK YOU HOME
LET'S GO BACK...!
WHAT A PAIN
GOT IT? YOU DON'T KNOW ANYTHING SO YOU NEED TO LISTEN TO WHAT I SAY I'LL PROTECT YOU
...OK

AND DON'T GO OFF DATING OTHER GUYS I DON'T KNOW EITHER
OKAY
I'LL BE THE ONE TO WATCH OUT FOR YOU
OKAY— BUT
DON'T WANT ME TO?!
THAT'S NOT IT—
BUT— AREN'T I ANNOY-ING?
HELL NO
BESIDES I HAVE TO TAKE CARE OF YOU
IT'S TOO DANGEROUS FOR A GUY LIKE YOU TO BE ON HIS OWN
BIKUN
IS THAT SO—
IT IS!
FUWA
KANAE'S COLOGNE !?

HUG
U...NN
SHIT
I'M THE ONLY ONE WHO'S ALLOWED TO KISS YOU ALRIGHT, HIROYA?!
ALRIGHT?!

SFX: KOKLIN
SAITA-SAN IS COOL AND A NICE PERSON AND--- I DON'T THINK I HATE HIM OR ANYTHING
IT FELT ALMOST LIKE A BUG WAS STUCK INSIDE ME AND TRYING TO GET OUT
I'LL ONLY LET YOU DO IT
WHEN SAITA-SAN TOUCHED ME BACK THERE I FELT REALLY GROSS
OF COURSE NOT!!
IT SEEMS LIKE I CAN'T FOOL AROUND LIKE THAT WITH JUST ANYONE, DOESN'T IT?
I PROMISE
OKAY
SERIOUS
---KISSING AND FOOLING AROUND IS JUST FOR ME
OKAY?
ACT 2 END

好評発売中!!

[銀色のシャヌーン①～②] ¥550
ひかわ玲子＆ほたか紘

[雪花菜変奏 ①] ¥580
井上純弥子＆真崎なつき　伊丹亜子

[空白の家鳴] ¥580
遠原かつみ

[キャステン・コズミック] ¥660
明智　抄

[能登くんは大迷惑!! ①～②] ¥660
辻よしみ

[桜の降る夜] ¥680
真東砂波

[BLACK×BLOOD ①] ¥660
真東砂波

[ウェディング・ドレスに紅いバラ] ¥580
田中芳樹＆真也びんく

[からくり紅丸匿変化 ①] ¥660
上条瑠衣

[金砂迷宮 ①] ¥560
秋月こお

[SIMOOM ①] ¥560
真東　砂

[カルバニア物語 ①] ¥660
TONO

[Jail Bird ①] ¥660
高野　瑞

[やってらんねェぜ! ①～②] ¥660
秋月こお＆こいでみえこ

[べっぴんIN THE BOX ①] ¥660
高野まみ

[JUST!!] ¥580
緑間かすや

[スタンダードで行こう] ¥580
江ノ本瑞

[放課後革命] ¥660
梅本こすり

[ラプラスの天使] ¥660
風川せや

[銀河英雄伝説 ①～⑦] ¥660
田中芳樹＆遠原かつみ

[黄金の翼] ¥580
田中芳樹＆遠原かつみ

Chara COMICS
ANIMAGE COMICS

やってらんねェぜ!

2

原作 秋月こお
作画 こいでみえこ

徳間書店

9784199600210

ISBN4-19-960021-3

C9979 P550E(0)

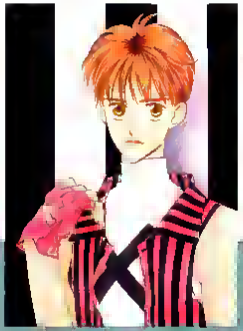
雑誌 47814—21

1919979005505

徳間書店
定価550円(本体534円)

好評発売中!!

吸血鬼テーマ・アンソロジー
[VAMPIRE]¥900
奴隷テーマ・アンソロジー
[EDEN]¥880
[あなたの知らない銀英伝]¥880
高橋なの
[夜明けのヴァンパイア]¥880
アン・ライス&篠原烏童



ANIMAGE Chara COMICS

エッチ遊びはしてるけど、恋人なわけじゃない。
毎日会ってはいるけど、友達ともすこし違う。
そんな危うい関係の裕也と隆——
ある日、兄の友人・叶に裕也を奪われかけた
隆は、自分でも気づいていなかった
裕也への強烈な独占欲に目覚めていく。
長い長い夏の果て、二人の関係が変わる——。

ANIMAGE Chara COMICS

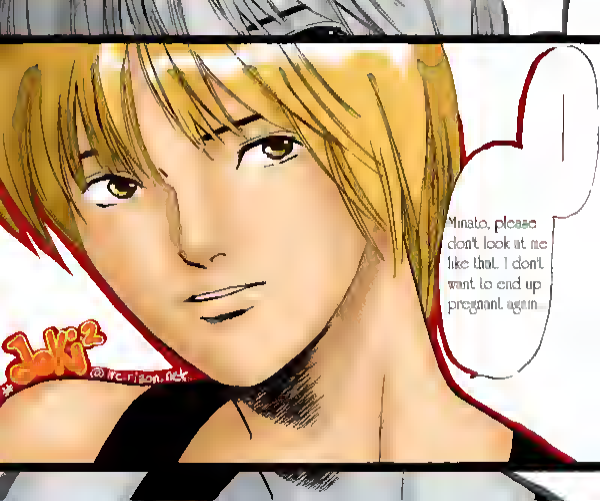
やってらんねェぜ!②

1996年5月25日 初版発行

著者/秋月こお・こいでみえこ
発行人/松葉光雄
発行所/株式会社徳間書店
〒105-55東京都港区東新橋1-1-16
印刷所/大日本印刷株式会社
担当/山田由美子

落丁・乱丁の場合はおとりかえいたします。

COVER DESIGN/海老原秀幸


Minato, please don't look at me like that. I don't want to end up pregnant again...
Loki
@ice_ritsuka_nick

TRANSLATION: TSUKARA - EDITS: PLUTO1331 - SCANS: MONOTONE
#DOKIDOKI@IRC.RIZON.NET -- HTTP://WWW.ARAGAMI.ORG

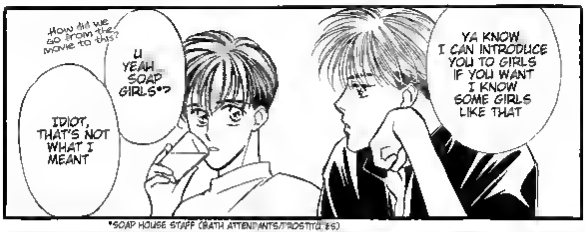
ACT. 3 〈Shocking BOMB〉

ショッキング BOMB

AAAAH~N
HAA
HAA
HAA
.....
I KNOW I SAID I WANTED TO SEE A MOVIE BUT
LET'S GO WATCH A PORNO
EEH?
WAI WAIT, MASAKI!
THINK OF IT AS A CULTURAL STUDY

UH...
AND IT'S NOT LIKE YOU AREN'T INTERESTED AT ALL, RIGHT?
WE'RE NOT EVEN 16 YET...
LOOKS LIKE... WE'RE THE ONLY HIGH SCHOOL KIDS IN HERE TOO...
AAAAHN
THUMP
AAH AAH
AAH
FIDGET

YOU COME?
SQUEEZE
YOU DID
Masaki...
THAT WAS YOUR FIRST ONE, RIGHT HIROYA?
Porno
WHAT DID YOU THINK?
MMMM
Ehehe


HOW DID WE GO FROM THE MOVIE TO THIS?
U YEAH SOAP GIRLS*?
IDIOT, THAT'S NOT WHAT I MEANT
YA KNOW I CAN INTRODUCE YOU TO GIRLS IF YOU WANT I KNOW SOME GIRLS LIKE THAT

*SOAP HOUSE STAFF (BATH ATTENDANTS/PROSTITUTES)

THANKS FOR WAITING!
YOU'VE GOT EXPERIENCE, HAVEN'T YOU MASAKI?
WELL, YOU KNOW
WITH A HIGHSCHOOL STUDENT? YOUR GIRLFRIEND?
HOW MANY HAVE THERE BEEN!?
HAVE THERE BEEN A LOT?!
NAH, NEVER DID ANY IN SCHOOL
THUNK
SLURP SLURP

AH... NOT REALLY JUST NORMAL... AND IT'S NOT LIKE THEY WERE "LOVERS" OR ANYTHING
JUST NORMAL "GIRLS," EVERYBODY'S DONE A FEW HAVEN'T THEY?
THEN THEY WEREN'T YOUR GIRLFRIENDS OR LOVERS OR ANYTHING?
NOT REALLY

Virgins Thought Process
"Sex" a divine expression of love,
something you d th someone you marry
'SCUSE ME CAN I GET AN ORDER OF ONIGIRI?
THUNK

BUT YOU LIKED THEM DIDN'T YOU?
YOU CAN'T DO IT WITH GIRLS YOU HATE CAN YOU?

BUT I'M TONE DEAF
IF YOU HURRY UP AND EAT WE CAN GO TO KARAOKE!
EEEH!?
umm...
COME ON, THERE MUST BE AT LEAST ONE SONG YOU'RE GOOD AT THE HIGH SCHOOL KIDS ALL SAY SO NOW

5 F
カラオケ
F
おじゃ
うおん
YOU JUST NEED PRACTICE
O KAY
TOO SOON!
YOURS IS THE 6TH BOX
カラオケ
パスーラ
kacha:

HEY
WHERE...
TURN
SO THIS IS A LOVE HOTEL
PIOP
HIROYA
YOU GO FIRST
LET'S FOOL AROUND
EH!?
HUH?
RUSTLE
DON'T WANT TO?

LOOK, I'M ALREADY HARD AS A ROCK, RIGHT?
C'MON, HELP ME OUT HERE?
WE CAN TURN ON THE DO NOT DISTURB LIGHT AND NO ONE WILL COME*
BUT THE PEOPLE FROM THE SHOP...
B...BUT WHAT IF SOMEONE COMES...
Thump
I SAID NO ONE WOULD COME DIDN'T I?
Y...YEAH
NN.

*KARAOKE BOXES ARE CHEAPER THAN LOVE HOTELS. LOTS OF COUPLES USE THEM AS ALTERNATIVES FOR QUICKIES. SO THE BOXES HAVE PROBABLY BECOME COMMON WITH THE OFFICE FOR OBVIOUS REASONS.

THIS IS GREAT
AM I FINALLY GOING TO GET TO C----?
and you've never been held by another guy before?
AH
AH
EH
WH WHAT?
GOOD, ISN'T IT?

EH...? N...NO
WHAT...
nudge
THAT... IT FEELS WEIRD... YOUR FINGER...
FEELS GOOD?
IT'S... IT FEELS STRANGE... IT'S STRANGE
IT DOESN'T HURT, DOES IT?
N... NO BUT...
BUT...
AH... AAH
Bikun
AH...

Haa
Ha..
Haa
AAH?
AAH
AAH
Biku
Dokun
AAH
AN
Biku..
Bikunn
MASAKI

HERE WE GO
AH... AAH
cha...
EH
Spread
HANG IN THERE
!?
WHAT...
N...

shove
NO!!
WHA...
WHAT THE HELL DID YOU THINK I WAS DOING?!
S...STOP IT, MASAKI!
WHAT ARE YOU THINKING?!
I DON'T WANT TO
pan
SHUT UP!

Pull
NOO...
IF IT'S LIKE THIS
IT'S SEX, ISN'T IT...?
OF COURSE IT IS! AND WE'VE ALREADY STARTED
EH...
N- NO WAY
B- BUT YOU SAID WE WERE JUST FOOLING AROUND
JUST PLAYING
WE WERE, BUT ARE YOU STUPID?

FOOLING AROUND LIKE THAT FOR LONG ENOUGH IS JUST LEAD-UP TO SEX, ISN'T IT?
PUSH
NI
!?
SMACK
KICK
YOU LIED TO ME! YOU SAID THIS WASN'T SEX...
YOU LIED AND JUST SO YOU COULD LAUGH AT ME ABOUT BEING A FAG, DIDN'T YOU?!

SHIT YOU'RE SUCH A FUCKING ASSHOLE!
I HATE YOU!!
Daa
IT WAS SEX
IT WASN'T JUST FOOLING AROUND--

---AND ME TOO----
SLAM
MASAKI'S BEEN A FAG ALL THIS TIME...!
THAT REALLY WAS SEX ALL ALONG
B 1 2 3 4 5 R
ding
MASAKI USED ME LIKE A GIRL---
OWAA!?
Taa

SHOVE
WHAT THE FUCK, ASSHOLE?!
Kyaa
THUMP
AH
HEY LOOK
HUUUHP THAT'S FUJIMOTO
EH——
grin
HEEEH——?

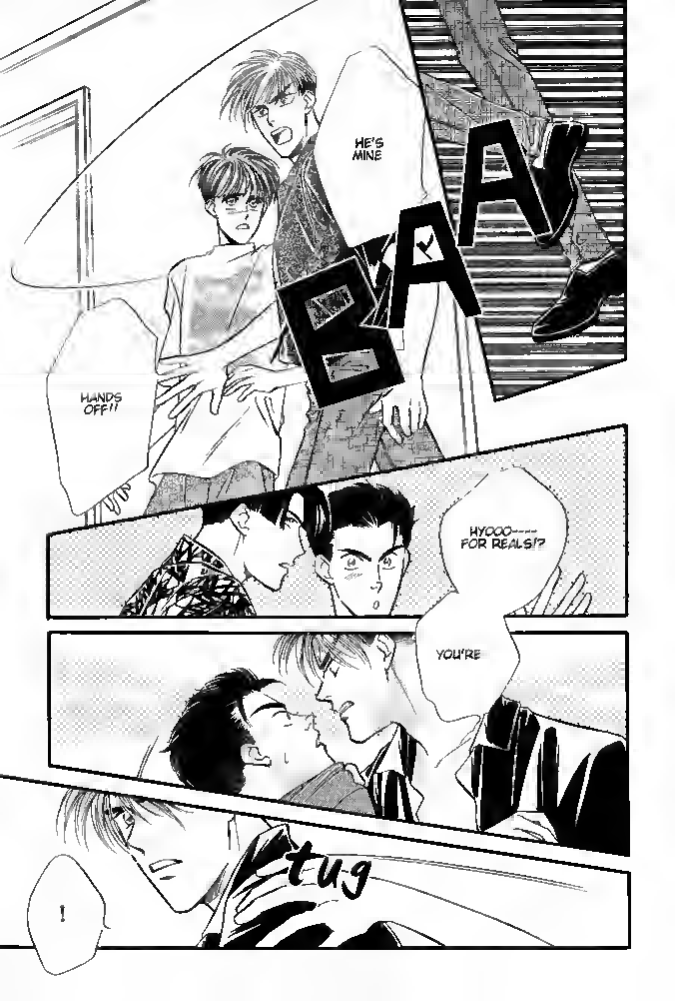
AH
WHAT THE HELL HAPPENED...?
WHY DID HE FLIP OUT LIKE THAT...
Laugh..
AAH... I GET IT I GUESS I LEAD HIM ON, TELLING HIM IT WAS JUST FOOLING ROUND---
IF "PLAYING" IS ALRIGHT WHY IS "SEX" SO BAD?
"BUT GIDN'T HE REALIZE THAT PLAYING IS JUST A LEAD UP TO SEX FROM THE START?
BECAUSE WE'RE BOTH GUYS?

IT DOESN'T MATTER IF IT'S A GUY OR A GIRL
AS LONG AS IT FEELS GOOD THAT'S ALL THAT MATTERS...!
THAT LITTLE---
WAY TO GO, VICE PRESIDENT!
SWEAR
WH- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT---?
YOU GOT A GIRL TO PUT OUT IN A KARAOKE BOX!
I I I DIDN'T DO ANYTHING LIKE THAT---
YOU SHOULDN'T BE HERE MAN SCREWING AROUND WITH GIRLS IN BROAD DAYLIGHT IS ENOUGH TO GET YOU SUSPENDED WHAT ABOUT COLLEGE---
YOU DIDN'T LIE ON YOUR FORM DID YOU? BRING A GIRL IN HERE BESIDES THE GUY YOU CAME IN WITH---?

IDIOT, THIS GUY DOESN'T HAVE THE GUTS TO DO ANYTHING LIKE THIS ON HIS OWN. TAKASHI PUT YOU UP TO IT, HUH? YOU'RE HERE WITH HIM, RIGHT?
EH... AH...
OLD MAN, THE GUY WHO CAME WITH THIS ONE? WAS IT A TALL BLONDE PUNK...
ROOM 6 GUYS
LET'S LEND A HAND WITH THE LADIES
2 AGAINST 6 HUH?
kchih
BUT ANY GIRLS THAT TAKASHI PICKED UP ARE BOUND TO BE EASY. RIGHT?
CALL THE POLICE
gacha
!
6

HUH?
TAKASHI, WHERE'RE THE GIRLS?
BUT YOU'RE GUYS...
NO WAY, COULD YOU GUYS BE FAGS?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HEY NOW
LE- LET GO!

LET GO OF ME...
UGH... HE'S GOT A HICKEY TOO
JUST LIKE SOMEONE WITH A RIGHT EARRING
WOAH, HE'S GOT HIPS LIKE A GIRL... HOW SEXY!
STOP IT...
YOU DO IT LIKE THIS WITH TAKASHI?
thrash
thrash
COME ON, TAKASHI'S NOT DONE FUCKING HIM YET, WE SHOULD RETURN HIM
Ha Ha Ha Ha
LUCKY GUY, FUCKING SUCH A SMART AND UPSTANDING STUDENT
ASSHOLES


HE'S MINE
BAK
HANDS OFF!!
HYOGO----- FOR REAL?!
YOU'RE
tug
!

I'M NOT A GIRL!
AND I DON'T BELONG TO YOU!!
SLAP!
turn
taa
taa
taa
DID YOU JUST GET DUMPED?
THAT'S ROUGH
YOU

YOU PRICK---
PUNCH
TAKASHI!?
KOBAYASHI
WHAT ARE YOU TWO DOING?!
Waa
SHIT, IT'S THE COPS!

NOW LISTEN. IF YOU'RE GONNA FIGHT WITH YOUR FRIENDS HAVE THE SENSE NOT TO DO IT WHERE THE POLICE WILL CATCH YOU
THIS ISN'T LIKE YOU, DID THEY GET A JUMP ON YOU OR SOMETHING?
NEXT TIME DECIDE A PLACE BEFOREHAND AND MEET THERE LATER

SORRY...
I JUST HIT HIM WITHOUT THINKING...
YOU'RE GONNA RUN OUT OF WARNINGS SOON
YEAH I'M SORRY
OUCH
'CAUSE I WAS BAILING YOU OUT I WAS LATE FOR WORK DON'T JUST THINK OF YOURSELF ALRIGHT?
BUT HEY IT WAS A LEARNING EXPERIENCE AS LONG AS YOU DON'T DO IT AGAIN THERE'S NO HARM DONE
YEAH
UM...

HE SAID HE HATED ME AND I'M FEELING REALLY STRANGE NOW...
IT'S LIKE I'VE GONE COLD AND EMPTY IN THE PIT OF MY STOMACH. THAT KIND OF FEELING
BUT I DON'T REALLY KNOW WHY
WELL IT WAS KIND OF SHOCKING, WASN'T IT?
I GUESS I EXPECTED HIM TO CALL ME AN ASSHOLE
THOSE GUYS WERE REALLY TEASING HIM
NORMALLY I'D HAVE JUST TURNED AROUND AND HIT HIM BACK BUT MY BODY FROZE UP
I COULDN'T DO ANYTHING, JUST WATCH HIM GO...
BUT WHEN I TRIED TO HELP HIM OUT HE SLAPPED ME
AND IT WAS STRANGE
WHY IS THAT? HE REALLY PISSED ME OFF SO... I SHOULD'VE HIT HIM. NOT KOBAYASHI RIGHT...?

I GUESS THIS MIGHT BE A LITTLE SHOCKING TOO BUT
YOU LOVE THAT KID, DON'T YOU?
IS THAT SO...
SO YOU WEREN'T SHOCKED THAT HE REJECTED YOU BECAUSE YOU LOVE HIM LIKE CRAZY?
'COURSE NOT HE'S A TOTAL FREAK OF NATURE, THOUGH HE DOES THROW EVERY BIT OF HIMSELF INTO EVERYTHING HE TRIES TO DO
HE STILL SUCKS AT EVERYTHING THOUGH
NOT REALLY I JUST THINK HE'S INTERESTING SO I HANG OUT WITH HIM
BUT IF HE'S SUCH A HOPELESS CASE, WHY DID YOU OFFER TO LOOK AFTER HIM?
DUNNO
---LIKING SOMEONE IS THE FIRST STEP TO LOVE
YOU CAN'T HELP WHOM YOU LIKE AND ONCE YOU TAKE THAT FIRST TIME, BEFORE YOU KNOW IT YOU'VE TAKEN ANOTHER STEP AND ANOTHER

THE REASON THAT YOU WERE SO SHOCKED WHEN HE SAID HE HATED YOU IS THAT YOU HAD HOPED HE WOULD SAY SOMETHING ELSE, ISN'T IT?
BUT WHEN "I LOVE YOU" DOESN'T ROLL QUITE AS EASILY OFF THE TONGUE
IT'S ALL THE MORE PRECIOUS WHEN IT'S FINALLY SAID
BUT I DO THINK YOU ONLY HAVE ONE REAL SHOT TO MEET YOUR SOUL MATE
love----?
Katan
'NIGHT
Is that what I'm feeling?

How could I be in love with such a flake?
PONG!
IT'S RIDICULOUS---
I----?
---just wanted to hold him, I'm a total sensation junkie... it was all because of the porno... That's the only reason I wanted to get closer to him back there----
Nothing to do with love
There's no way it's love
---6 years ago
my brother
when he lost his lover... it was like he became an entirely different person
Even though I cried and tried to stop him

If that's what love is, I swore that I would never fall in love, not for my whole life----
Bang
I swore it!
NEVER CHANGES

Bang Bang

Gacha..
TAKASHI
I'M NOT IN LOVE!
I'M
ALRIGHT

So I get the thankless task of picking up the pieces again, eh
I guess I expected this after what happened that night I took him home
This is because of Hiroya isn't it?
YOU'RE NOT IN LOVE
Takashi is----
But how many times has he soothed my own broken heart over my unrequited love for Chisato?

But I'll chase Fujimoto Hiroya out of Takashi's heart----
It's probably too soon for Takashi now
Too soon for "real love"----
NOT THAT I THINK THERE'S REALLY ANY POINT TO IT
gii..
This love is---- kind of fucked up
TAKASHI
YOU'RE ONLY HUMAN. WHAT'S IMPORTANT IS THAT YOU HAVE FUN TODAY
THE REASON WE ALL LIVE OUR LIVES IS TO HAVE FUN
WORRYING AND HURTING WILL JUST SHORTEN YOUR LIFE. ND MAKE YOU WONDER WHY YOU'RE LIVING IT AT ALL

KANAE
In short
I'm going to live the way I want, doing what I want to do
Though I may not get my angel wings for it
I know the end result but---
It's a hell of a lot more fun without those wings

now these wierd things have started happening to me
When I found these books in my sister's room the first time, I thought it was a super-strange reading habit for a Middle-Schooler but
Maybe I can learn something about it all from this kind of thing----
Gacha
AAH
I guess my ignorance is my own fault
studying
AH— NO— THESE ARE
HELL NO----
SO YOU DO HAVE THEM, NIICHAN

IF YOU TELL MOM I'LL NEVER FORGIVE YOU!
WELL IF YOU DON'T GO INTO MY ROOM YOU WON'T SEE THEM, WILL YOU?!
WHENEVER MOM'S CLEANING OR GOING TO COME INTO MY ROOM I STASH THEM SOMEWHERE ELSE!
THERE'S NO WAY I'D DO THAT BUT YOU DO JUST LEAVE THEM LYING AROUND IN PLAIN SIGHT
IT'S NOT JUST YOUR HAIR OR YOUR CLOTHES BUT YOU'RE SUDDENLY INTERESTED IN THIS KIND OF THING
BUT NOW THAT YOU MENTION IT YOU'VE REALLY CHANGED, NIISAN
WHAT DID I THINK
WELL? WHAT DID YOU THINK, NIICHAN?
THAT GAYS ARE REALLY MESSED UP
I AM NOT, I WAS JUST BORED—
I WANTED TO SEE WHAT KIND OF BOOKS GIRLS READ
BUT THERE AREN'T MANY GIRLS IN YOUR CLASS WITH A HOBBY LIKE THIS ARE THERE?
FUU-UN

THAT SO? I THINK IT'S PRETTY NORMAL REALLY
THE ONLY DIFFERENCE IS THAT THEY'RE BOTH MEN
BUT IF YOU REALLY FEEL THAT WAY WOULDN'T YOU HAVE STOPPED READING THEM BY NOW?
BUT
IT'S NOT NORMAL AT ALL, RIGHT? GUYS ARE SUPPOSED TO LIKE GIRLS, AREN'T THEY
AAAH, IS THERE SOMEONE YOU LIKE ONIICHAN?
DID YOU DYE YOUR HAIR FOR THAT PERSON'S SAKE? ARE YOU GOING OUT EVERY DAY ON DATES?
NO WAY! THERE AREN'T ANY GIRLS I LIKE AND I'M NOT GOING ON DATES
What...
WHEN YOU SAY THERE ISN'T ONE DO YOU MEAN NONE AT ALL? NOT EVEN A CRUSH?
RIGHT
WELL THEN, WHAT KIND OF PERSON IS YOUR TYPE?
TYPE ?

ONIICHAN...
NO ONE'S EVER MADE YOUR HEART BEAT FAST? YOU'VE NEVER BEEN IN LOVE AT ALL?
NO ONE YOU THINK TO WANT TO TALK TO OR BE WITH EVERY TIME YOU SEE THEM------

THAT'S WIERD!
ONIICHAN YOU'RE DEFINATELY ABNORMAL OR SOMETHING!

----that's love...
N--NO

OR, YOU ONLY SAID THERE WASN'T A GIRL, DIDN'T YOU ?
EH?

UH, ALRIGHT
THERE WAS
EH? ♡
BUT UM, IF THE PERSON YOU DID LIKE WAS EVER A BOY, YOU KNOW YOU COULD ASK ME FOR HELP, RIGHT?
THERE'S A REASON BEHIND YOUR TRANSFORMATION ONIICHAN
AND I THINK IT'S DEFINATELY GOT SOMETHING TO DO WITH SOMEONE YOU LIKE
BUT I DON'T LIKE THEM ANYMORE
I DON'T
LIKE THAT PERSON ANYMORE

That's not what I want to be
It's true that I liked him and that I watched him and that I wanted to be his friend but
That doesn't make it love
Besides, now I know I'm probably nothing to him but a thing----
I NEVER WANT TO SEE HIM AGAIN!
.....
that's fine sure I think he's deliberately an idiot
kacha..

HICKIES !
BLUSH...
!
?
twist
thump thump
AA

Thump
Thump
Thum-P
SHIT
SHIT
.....

Zu
Zu...
Haa
Haa
bikuun
Haa...
IS THIS
REALLY BOTHERING ME

ACT. 3 END

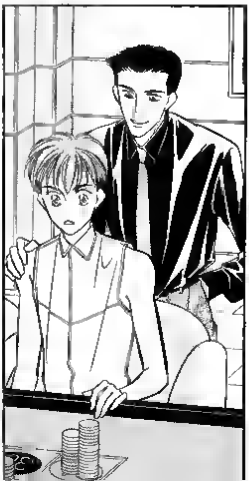
Name: dog. (—_—)
Occupation?
... Yuuji's DOG!!
Current status?
filling in for Minato ♡!!!
Shirakawa

AND ONE WEEK UNTIL THE SECOND SEMESTER BEGINS AT SCHOOL...
IT'S BEEN A WEEK SINCE I STOPPED HANGING OUT WITH MASAKI
I HATE YOU!!
WHAT AM I GONNA DO ABOUT HOME-WORK*?
FROM MORNING TO AFTERNOON I GO OUT INTO TOWN ALONE AND LOITER
THEN I KILL MORE TIME UNTIL IT GETS DARK
WHEN DID MY SUMMER GET THIS BORING---------

ACT . 4 〈The Day Summer Ended〉

夏が終わる日……

TRANSLATION TSURARA EDITS PLUTO1331 SCANS MONOTONE - GC TSURARA #DOKIDOKI@IRC.RIZON.NET -> HTTP://WWW.ARAGAMI.ORG

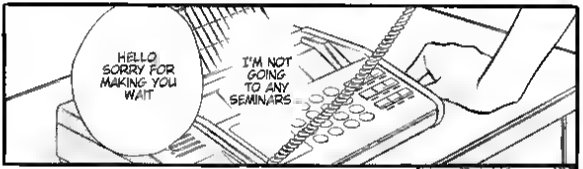


(bleep)
(bleep)
HERE--?
2-52
Ki...
HELLO FUJIMOTO RESIDENCE
KACHA
R
R
R
GOOD MORNING
THIS IS SAITOU FROM THE CALLING FROM THE SEMINAR I WONDER IF I MIGHT SPEAK TO HIROYA-KUN?
Y YES OF COURSE I'LL PUT HIM ON
LIH
LIM
YES?

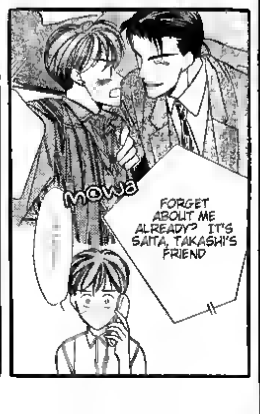
I DON'T SUPPOSE YOU MIGHT BE ABLE TO STOP BY AND VISIT HIM IN PERSON...?
I WOULD COME BY THE HOUSE BUT WE NEED TO SCEDULE A ONE-ON-ONE INTERVIEW ANYWAY SO...
EXCUSE ME, I'LL CALL HIM RIGHT AWAY
.....
I DIDN'T IMPROVE AT BOWLING OR BILLIARDS AT ALL, I JUST GOT CALLED AN "IDIOT" A LOT
BUT
AT LEAST HANGING OUT WITH MASAKI WAS FUN
WHAT WAS FUN ABOUT IT?!
THE ONLY THINGS THAT GUY EVER STAUGHT ME WERE HOMOTOAMES
AH GEEZ
AND I DIDN'T EVEN THINK IT WAS WEIRD, I KISSED HIM AND LET HIM TOUCH ME AND THEN HE TRIED TO DO THAT...
SHIT

IT'S SOMEONE FROM THE SEMINAR. HE SAYS HE NEEDS YOU TO SCHEDULE AN APPLICATION INTERVIEW
?

HIROYA---
PHONE FOR YOU HIRO-CHAN!


HELLO SORRY FOR MAKING YOU WAIT
I'M NOT GOING TO ANY SEMINARS

WHETHER OR NOT IT WAS JUST A JOKE I'M REALLY SORRY ABOUT WHAT HAPPENED
OR ARE YOU MAD AT ME?


nowa
FORGET ABOUT ME ALREADY? IT'S SAITA, TAKASHI'S FRIEND

FUU-KUN?
UM

AFTER THAT TAKASHI REALLY CHEWED ME OUT
I'D HAD A LITTLE TOO MUCH TO DRINK TOO AND I REALLY WANTED TO TAKE THIS CHANCE TO APOLOGIZE TO YOU
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, I'D LIKE TO TAKE YOU OUT TO LUNCH TO MAKE UP FOR IT, HOW ABOUT IT?
BUT... UM...
YOUR HOUSE IS THE ONE BY THE BIG PLUM TREE RIGHT? TRUTH IS, I'M AT THE NI-CHOME 5-BAN* RIGHT NOW...
YOUR PLACE IS #5 ON THIS BLOCK, ISN'T IT?
YES BUT...
WELL THEN, I'LL BE RIGHT THERE
UM!? HELLO?! HELLO!?
beep beeep~...
gachann
GEEZ
SO YOU ARE GOING TO THAT SEMINAR, WHEN'S THE ONE-ON-ONE INTERVIEW?
NONE OF YOUR BUSINESS

*MOST JAPANESE RESIDENTIAL STREETS DON'T HAVE NAMES. ADDRESSES ARE SORTED BY SECTIONS (CHOME), BLOCKS AND THEN NUMBERS (CHOME BAN GO)

WHY SHOULD I CARE WHAT THAT GUY HAS TO SAY?
WHAT WOULD MASAKI SAY IF HE KNEW I WAS MEETING SAITA-SAN...?
HUH ARE YOU GOING OUT?
batam
GOT AN INTERVIEW!
vroooooom-...

glance
SO SUMMER VACATION'S OVER IN A WEEK HUH?
ALREADY FINISH ALL YOUR HOMEWORK?
NO...
TRYING TO BE A REBEL LIKE TAKASHI?
AM NOT!
YOU'LL NEVER ACHIEVE ANYTHING IF YOU SLACK OFF ALL THE TIME. IT DOES TAKE SOME EFFORT.
YOU'RE A STUDENT TO STUDY RIGHT? SO STUDY
THAT'S NICE
BUT TO BE BLUNT, I'VE ALREADY BLOWN OFF ABOUT 3 MONTHS. IT'S TOO LATE TO MAKE UP FOR IT
pyuu~~
THAT'S WHAT YOU GET FOR EMULATING A KID LIKE TAKASHI

EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL, FROM GRADES TO LIFESTYLE I WAS A COOKIE-CUTTER HONOR STUDENT...
BUT BECAUSE I WAS DISSATISFIED...
YEAH...
I BECAME FRIENDS WITH A PLAYBOY LIKE TAKASHI AND TOTALLY TRANSFORMED MY GOOD BOY IMAGE
HUH... DID I TELL YOU THIS BEFORE...?
YEAH, THE NIGHT WE WENT OUT TO DINNER
DOES THIS KID NOT REMEMBER ANYTHING FROM WHEN HE WAS DRUNK?
TAKASHI CAME OVER TO MY PLACE
SAYING SOMETHING ABOUT HOW HE DECIDED NOT TO SEE YOU ANYMORE...
AH...
WELL, LOOKS LIKE HE HASN'T FORGOTTEN EVERYTHING
--- SO THAT'S THE REASONING HUH...

TCH
IT'S STRANGE RIGHT? I NEVER NOTICED ALL THAT TIME THAT HE WAS JUST USING ME FOR STUFF LIKE THAT...
I THOUGHT HE WAS ACTUALLY HANGING OUT WITH ME BECAUSE HE THOUGHT I WAS INTERESTING...!
T-THE ONE WHO TOLD HIM THAT WE SHOULDN'T SEE EACH OTHER ANYMORE WAS ME!
MASAKI-KUN IS A FAG AND... H-HE WANTED TO HAVE SEX WITH ME AND TOUCH ME
P

ARE YOU KIND OF SAD THAT TAKASHI DECIEVED YOU?
OR YOU JUST THINK IT'S TOO BAD?
LOOKS LIKE HE'S STUCK IN HIS OWN SELF-HATRED...
looks like he might cry too
GUESS THIS KID'S GOT AS MUCH BAGGAGE OVER THIS AS TAKASHI

WHICH IS IT?
IT'S JUST TOO BAD!
fu..
THAT SO—?
WELL THEN, HOW ABOUT I TAKE HIS PLACE FOR THE NIGHT? HELP OUT YOUR CULTURE STUDY
I'M NOT GAY
I LIKE WOMEN JUST AS MUCH AS MEN
eh
—THERE ARE MORE STYLES OF SEXUALITY THAN JUST "HOMOSEXUAL" AND "HETERO-SEXUAL"
WELL I'M NOT GAY EITHER
NOW I GET IT

DID YOU KNOW THAT?
UH---- NO... NOT REALLY
"HOMOSEXUALITY" MEANS "LOVE BETWEEN TWO MEN"
IT'S MORE VULGAR TO CALL THEM "FAGS" OR "GAY" BUT THEY'RE THE ONES WHO JUST LIKE MEN THE OTHER SIDE OF THE COIN IS "LESBIANISM" THAT KIND IS "LOVE BETWEEN WOMEN"
"HETEROSEXUALITY" IS A MAN AND A WOMAN OF COURSE
YE... YEAH...
and PEOPLE LIKE ME WHO LOVE TO HAVE FUN WITH BOTH MEN AND WOMEN ARE CALLED "BISEXUALS"
heard that before?
UM...
WHAT ABOUT MARRAIGE?

MARRIAGE IS A DYING INSTITUTION DESIGNED TO POP OUT KIDS
IT'S GOTTEN TOO ENTANGLED WITH THE IDEAL OF MORALS
ORIGINALLY IT WAS JUST A WAY TO ENSURE THAT YOUR SEED WOULD BE THE ONE TO IMPREGNATE THE WOMAN YOU CHOSE, A WAY TO PROVE THE ANCESTRY OF YOUR OWN CHILDREN
AND I HAVEN'T GOT ANY IMMEDIATE PLANS FOR ANY KIDS
BUT IT'S NOT LIKE YOU CAN'T HAVE SEX WITHOUT MARRIAGE
BUT UM... THAT'S...
SEX IS NO DIFFERENT FROM INDULGING IN ALCOHOL OR GOOD FOOD IT'S JUST SOMETHING THAT MAKES YOU FEEL GOOD IT'S BIOLOGY
BUT THAT'S UM...
IF YOU LOOK AT IT LOGICALLY
THERE ARE A LOT OF WORSE KINKS OUT THERE!
!
LIKE GUYS WHO PREY ON LITTLE GIRLS
GUYS WHO RAPE HIGH SCHOOL GIRLS--- THEY'RE OUTSIDE OF THE LAW OF COURSE BUT

WE'RE ALL DRIVEN BY BASE DESIRES
THE MAIN POINT IS THAT MORALS AND ETHICS NEED NOT ALWAYS INTERVENE IN MATTERS OF DESIRE
.....
OF COURSE THERE ARE SOME FACTORS
LIKE WHETHER OR NOT YOU "LOVE" OR "HATE" YOUR PARTNER
IF YOU'RE REALLY TRUE TO YOURSELF THEN YOU'LL PROBABLY ONLY WANT TO HAVE SEX WITH PEOPLE YOU DECIDE THAT YOU "LOVE"
KISSING, HUGGING, TWINING YOUR BODIES TOGETHER FOR HOURS IN BED
AAH... YOU KNOW WHAT I MEAN RIGHT?
blllllllsh
I MEAN...
boo.
BEEEEEEEEEP-ING THEIR BEEP AND THEN BEEEPING THEM *

*CENSORED BY THE ADULT CONSPIRACY

YOU'VE TOTALLY CRUSHED TAKASHI'S HEART. BUT I'M SURE WITH A BIT OF PATIENCE I CAN TRAIN YOU PROPERLY
I'LL GET YOUR BACK VIRGINITY TODAY
KACHIN
KACHIN
BUT IT'S ALL FOR THE SAKE OF YOUR "STUDY"
THE FIRST INITIATION IN GAY LOVE IS ALWAYS A BIT PAINFUL
THE NEXT TIME YOU MEET TAKASHI

YOU'LL HAVE UNDERGONE ANOTHER TRANSFORMATION.
I'LL RETURN YOU WITHOUT A SCRAP OF YOUR INNOCENCE LEFT INTACT.
A SEX-CRAZED LITTLE DEMON
BE BONE

WHAT'S WRONG? COME ON
BU... BUT I CAN'T...
DAZE
IF YOU'RE TOO SELF-CONSCIOUS YOU'LL NEVER HAVE ANY FUN
JUST WATCH EVERYONE ELSE AND TRY TO COPY THEM
BEFORE YOU KNOW IT YOU'LL HAVE PICKED UP A SENSE OF RHYTHM AND YOUR OWN STYLE

sway~
cupid
THAT'S IT
WHEN IN DOUBT JUST MOVE TO THE MUSIC
ALL YOU NEED IS A LITTLE EXPERIENCE
I KNOW YOU SAID YOU WERE TERRIBLE AT EVERYTHING BUT
Pat
IT'S PROBABLY JUST HIS SELF-CONCIOUSNESS GETTING IN THE WAY.
HE'S GOING TO BE PRETTY SEXY SOME DAY...
HI--- KANAE

HEY
AND HERE COME SOME PERFECT EXAMPLES FOR MY HONOR STUDENT
ut labere
unim veniam quis nostr
consequat Duis autem vel
velit esse molestare consequat, vel illum
At vero eos et accusam et iusto odio
praesent luptatum delenit augue duos
sint occaecat cupiditat non provident simil sunt in
re repella Hanc ege cum
ne ad eum non possing accommodare
ante cum memente hm etia ergut Nos amica
angendas cum conscient to tum po
Et tamen in hasdam neque pecun modni

IT'S BEEN AWHILE, HASN'T IT?
YOU'VE REALLY NEVER HAD A LATANA BEFORE?
SO HOW'S THE DRAMA GOING?
WELL WE NEED TO FINISH UP THE CASTING AS SOON AS POSSIBLE BUT...
NOT SATISFIED?
NOWADAYS IT'S ALMOST IMPOSSIBLE TO FIND ORIGINAL ACTRESSES
THEY'RE ALL TRYING TO BE LIKE MARYLIN MONROE
AND THEY MAKE THE MOST UNREASONABLE DEMANDS!
EVERY DAY I HAVE TO CONTEND WITH MORE DIVA REQUESTS

FUJI-KUN THESE ARE SOME OF THE PEOPLE I "LOVE"
THE LADY TO YOUR LEFT IS THE MODEL ITOKAWA MISAKO YOU MIGHT NOT KNOW OF HER, BUT SHE JUST RELEASED A PHOTO COLLECTION RECENTLY
AND NEXT TO ME IS THE TV DRAMA PRODUCER SAWAGUCHI SHUUJI
THEY'VE BOTH GOT A TON OF CONNECTIONS AND ARE A PRETTY POPULAR PAIR
BUT IT'S WORTH ALL THOSE COMPLAINTS TO BE AN AWARD-WINNING FIRST-CLASS PRODUCER ISN'T IT?
MUST BE ANNOYING TO BE FAMOUS HAVING TO HIDE YOUR FACE FROM THE WORLD
NICE TO MEET YOU, I'M MISAKO
THAT'S MY HUSBAND OVER THERE, BUT NEXT TO YOU IS MY DARLING
OH MY, I THINK I'VE SHOCKED HIM SORRY KANAE-CHAN

EROTIC ENCOUNTERS REALLY SPICE UP THE SEX LIFE
BUT THE TRUTH IS, IT MAKES FOR A RATHER CHARMING MARRIED LIFESTYLE
THESE TWO ARE THE TRENDSETTERS IN THE FREE LOVE MOVEMENT
YEAH, THE DEIRE TO MAKE LOVE AND BE MADE LOVE TO IS INTRINSIC TO HUMAN-NATURE YOU HAVE IT FROM THE MOMENT YOU'RE BORN
MANKIND IS IMPULSIVE AND UNFAITHFUL BY NATURE TO IGNORE THOSE IMPULSES IS RATHER FOOLISH, DON'T YOU THINK SHUUJI-KUN?
THE ART OF MARRAIGE LIES IN EROTICISM AS LONG AS YOU'RE BOTH SATISFIED, THERE'S NO REASON FOR DIVORCE
RIGHT KANAE?
IT'S DENYING NATURE ITSELF
TO REPRESS IT FOR THE SAKE OF MORALITY OR EVEN COMMON SENSE WILL ALMOST ALWAYS PROVE USELESS

FUJI-KUN IS THE SORT OF PURE-HEARTED HIGH SCHOOL STUDENT YOU ONLY SEE STUFFED IN MUSEUMS NOWADAYS
THIS WAY IS MUCH BETTER
THOUGH TOO MUCH OF THIS WILL ONLY MAKE HIM EVEN SHYER
SEEING OUR FREE LIFESTYLE HAS TO BE PRETTY SHOCKING FOR HIM
OOPS
LOOK AFTER FUJI-KUN FOR ME FOR A MINUTE, I NEED TO MAKE A QUICK PHONECALL
UNTIL MORNING?
NO WAY, I'LL BE BACK IN FIVE MINUTES
ANOTHER CALL TO YOUR FRIGID TRUE LOVE?
IT'S FOR WORK

HEY
BE CAREFUL WITH HIM
SAITA KANJE IS A CRUEL MAN
HE'LL MAKE LOVE TO YOU AT HIS CONVE-NIENCE AND THEN TOSS YOU OUT ON YOUR ASS
HE'S A LIAR AND A BACK-STABBER AND IS ONLY REALLY INTERESTED IN PLAYING WITH HIS FAVORITE
ANYONE BEYOND THAT HE JUST USES IN THE MEANTIME TO TIDE HIM OVER---
HE'S ALREADY DECIDED
EXACTLY WHOM HE WANTS

SO DON'T BELIEVE ANY OF HIS PRETTY WORDS OR SEDUCTIVE OVERTURES
YOU SEEM LIKE A NICE SERIOUS KID SO I'LL WANTED TO MAKE IT CLEAR THAT KANAE DOESN'T ACTUALLY LOVE YOU-----
.....
THERE AREN'T THAT MANY PEOPLE WHO CAN RESIST HIS SEDUCTION BUT---

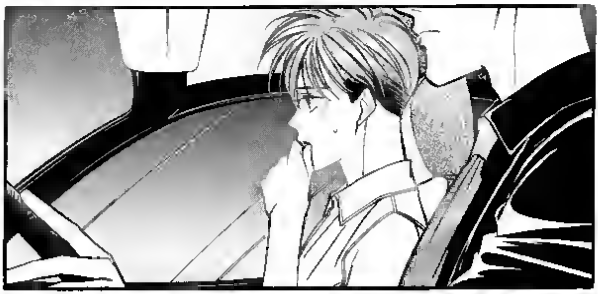
THAT GUY
EVEN MADE A PLAYMATE OUT OF CHISATO'S LITTLE BROTHER
EH.....

SOME HAIR-DRESSER CALLED "CHISATO MAKI"
Jikuu

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
MY, YOU REALLY WERE FAST
I TOLD YOU I WOULD BE
YOU SEEM TO HAVE GOTTEN HIM TO OPEN UP A BIT
JUST A LITTLE LECTURE ON EROS AND ART
SU--
HE'S A SMART KID I WANTED TO MAKE SURE HE KNEW ABOUT ALL THOSE STRANGE COLLEGE STUDENTS HE'D HAVE TO CONTEND WITH SOME DAY
Bye~
DID SHE REALLY TALK ABOUT SOMETHING SO RIGID?
UH... YEAH
THOUGH I DIDN'T REALLY UNDERSTAND MUCH OF IT

haaa
BEFORE WE HEAD BACK, WOULD YOU MIND GIVING ME ANOTHER DANCE?
...IT'S TRUE ISN'T IT?
SAITA-SAN'S FAVORITE IS MASAKI'S BROTHER
AND SAIT -SAN AND MASAKI HAVE BEEN SEEING EACH OTHER...?

Nam liber tempo
dat
Omnis
volupat. Ut enim ad minim
NO, THAT'S NOT IT... MISAKO-SAN SAID THEY WERE "P...Y M...TES"
HANG ON, "GOING OUT"...?
ARE YOU FEELING ALRIGHT?
I'M FINE...
THAT MEANS...
THEY'VE BEEN HAVING SEX...?
YOU OKAY? DRANK TOO MUCH AGAIN, DIDN'T YOU?
VROOOM
MASAKI AND SAITA-SAN...?
YOU LOOK PALE. SHOULD WE GO?



UH... UM... EXCUSE ME...
HM? WHAT'S WRONG? NEED TO THROW UP?
K, KIND OF...
ALRIGHT BUT NOT YET PLEASE
HOLD IT JUST A LITTLE LONGER
I'LL FIND US A PLACE TO REST...
kacha..

YOU HOT?
YOUR CLOTHES LOOK KIND OF UNCOM-FORTABLE
FUJI-KUN?
SU-
clink...

NOW THEN WHERE SHOULD I START?
SHALL I START WITH KISSES AND SWEET NOTHINGS, BREATHING "I LOVE YOU" IN HIS EAR? A FULL-COURSE MEAL
OR SHOULD I CUT TO THE CHASE AND TAKE HIM RIGHT AWAY?
POP
MAKE HIM CRY OUT IN AMAZEMENT, HUMILIATION AND SHAME AS I OPEN HIS HEART FORCEFULLY?
OR SHOULD I TELL HIM "IT'S ALL YOUR FAULT" AS I MAKE HIS INNOCENT BODY TREMBLE WITH PLEASURE
Slide...
OR SHOULD I HAVE YOU DEBASE YOURSELF, ROBBING YOUR OWN INNOCENCE WITH YOUR OWN HANDS?
ぐいっ..

gishi...
THE STRONG PREY ON THE WEAK. THAT'S THE LAW OF THIS WORLD
IF YOU'RE GOING TO HOLD THIS AGAINST ME, FUU-KUN YOU NEED TO BLAME YOURSELF TOO
YOUR OWN WEAKNESS AND NAIVEITE MADE YOU MY PREY. THIS IS THE NATURAL REACTION TO SUCH INNOCENCE
BUT I'LL BE SURE NOT TO SCREW UP YOUR FIRST EXPERIENCE AND GIVE YOU EVEN MORE TO HOLD AGAINST ME—
YOU WOULDN'T LIKE IT IF I MADE YOU CRY WOULD YOU?
I GUESS FOR NOW IT'S BEST TO DO THIS AS VANILLA AS POSSIBLE
SULL
SULL
GEEZ, YOU'RE CARELESS TO KONK OUT LIKE THIS

SCANNED BY PANDA-SCANS

ACT . 4 〈The Day Summer Ended〉

夏が終わる日……

TRANSLATION TSURARA EDITS PLUTO1331 SCANS MONOTONE - GC TSURARA #DOKIDOKI@IRC.RIZON.NET -> HTTP://WWW.ARAGAMI.ORG

8
SA
SA
ku
UN
Kuchu..

TO HURT SOMEONE LIKE YOU WOULD BE A CRIME... WOULDN'T IT?
Kuchu
NN...
Piku
FU...
JUST A LITTLE MORE.....
STOP IT
jump..
YOU C...N'T... THIS IS... ME...N
AREN'T YOU SLEEP-ING!?

YOU LIED TO ME SO I
THAT'S WHY I HATE YOU MASAKI EVEN IF I LOVE YOU
THIS IS SEX AND WITHOUT EVEN SAYING A WORD BEFORE
PLEASE... STOP
.....EH

MY FINGERS ARE STILL
SAITA-SAN?
snap
YE YES
YOU CAN'T DO THIS
SAITA-SAN YOU LOVE CHISATO-SAN DON'T YOU?

YOU SERIOUS ...?
COULD HE BE ONLY HALF-AWAKE ...?
SAITA-SAN YOU LOVE CHISATO-SAN DON'T YOU?
WELL YOU GOT ME

I AM NOT IN LOVE---!
TAKASHI
WHERE THERE'S SMOKE, THERE'S FIRE... HUH
---YOU'RE RIGHT
I WAS MEDDLING IN THE LOVE OF KIDS FROM THE START
I THOUGHT IT WOULD BE FUN TO INTERVENE BUT
THIS KID REMINDS ME A LITTLE OF CHISATO WHEN HE WAS HIS AGE SO THIS IS ENOUGH
U NN

WHERE AM I...?
SU----
SAITA-SAN!?
<SFX> GABAA
!?

WE WE'RE NAKED...!!
orOO
taa
batann
THIS ONE'S MY FAULT, TAKASHI
LATER I'LL EXPLAIN EVERYTHING TO YOU BOTH
Jishi...

crush
WILL I SPEND MY ENTIRE LIFE LIKE THIS?
I NEVER LEARN
I'M ONLY PLAYING LOVE GAMES WITH PEOPLE TO FEND OFF MY HOPELESS CRUSH ON CHISATO
I THINK I'M FIGURING IT OUT SLOWLY
BUT IT'S BEEN MORE THAN 10 YEARS
BECAUSE I CAN'T HAVE THE ONE I WANT, I GO LOOKING FOR ANYONE I CAN TO REPLACE HIM FOR THE TIME BEING
HE DIDN'T HAVE TO RUN AWAY THOUGH
I THINK I'M FINALLY OVER IT

MY BODY DOESN'T HURT ANYWHERE BUT
MAYBE THAT'S NORMAL, HOW WOULD I KNOW?
BUT HE WARNED ME... THE LAST TIME...
I DON'T REMEMBER BUT-I DRANK A LOT AND FELL ASLEEP AFTER THAT I-DON'T KNOW-
IT LOOKS LIKE I HAD SEX WITH SAITA-SAN
gatan
gatan
gatan
ALRIGHT? DON'T GET TOO CLOSE TO HIM!

AIDS
"AIDS IS TRANSMITTED THROUGH SEXUAL CONTACT WITH AN INFECTED PARTNER
IT CAN USUALLY BE PREVENTED WITH CONDOM-LIKE BUT
MULTIPLE SEX PARTNERS GREATLY INCREASES RISK OF INFECTION---"
保健体育
pushu
daa
---FOR THAT REASON, IT'S IMPORTANT NOT TO HAVE CASUAL SEX WITH PARTNERS WHOSE SEXUAL HISTORY YOU DON'T KNOW"
waa
IS THIS WHAT MASAKI MEANT BY WHAT HE SAID BACK THERE?
NOW THAT I THINK OF IT, THAT WOMAN SAID THAT SAITA-SAN AND MASAKI HAD---
COULD IT BE THAT MASAKI WARNED ME BECAUSE HE KNEW SAITA-SAN WOULD TRY TO HAVE SEX WITH ME?
BUT THEY ALSO SAID THAT SAITA-SAN FELL IN LOVE WITH SOMEONE AND HAS BEEN USING ANYONE HE CAN FOR SEX IN THE MEANTIME

ding dong
ding dong
ding dong
ong
ding dong
bang
bang
bang
WHAT SO NOISY...
nosa
sacha
UM'
!?
I'M SORRY

shake
shake
COME IN
I—
SAITÔ-SAN
DID HE TRY SOMETHING AGAIN!?
KANAE? YOU RUN INTO HIM?
YE—AH
YES
WANT SOMETHING TO DRINK?

WHAT DID HE DO TO YOU?
I... I
I WANT TO KNOW IF YOU KNOW WHERE I CAN GET AN AIDS TEST...
OH FUCK...!
EXCUSE ME FOR A MINUTE
pure
purururu
pururuuru

Ring
YES?
YOU PIECE OF SHIT! WHAT DID YOU DO TO HIM?!
I'M IN THE MIDDLE OF A MEETING, I'LL CALL YOU BACK
HOW ABOUT I COME OVER THERE AND WRING YOUR FUCKING NECK?!
I'M GOING TO KILL YOU SO YOU BETTER BE READY FOR ME!!
IF HE MEANS THAT MUCH TO YOU, YOU SHOULD'VE BEEN MORE CAREFUL WITH HIM
Pull
clatter
SHIT
HEY

I TOLD YOU DIDN'T I?!
I TOLD YOU NOT TO GET CLOSE TO HIM, DIDN'T I?!
baa
WHAT, DID YOU FORGET ALL ABOUT IT THAT QUICKLY?!
!?
NO!
YOU PROMISED! ONLY ME, YOU SAID, DIDN'T YOU ..?!

bii
WH WHAT STOP!
WHY?! YOU LET KANAE DIDN'T YOU!?
AND YOU'RE----
NO...
YOU'RE MINE! I TOLD YOU DIDN'T I!?
WHY WHY DID YOU---
!!
shove

haa
IT HURTS...
haa
IT HURTS
STOP!
huhu
DU.
DUTUTUTU
DUTUTUTU
haa
haa
haa
DUTUTUTU
DUTUTUTU

HEY, I CAN'T COME TO THE PHONE RIGHT NOW SO PLEASE LEAVE A MESSAGE AFTER THE TONE
LEAVE YOUR NAME AND NUMBER AND I'LL GET BACK TO YOU LATER
beep
IT'S ME
I THOUGHT I'D COZY UP TO FUJI-KUN BUT I HAD SECOND THOUGHTS SO YOU CAN'T KILL ME AFTER ALL
puu
THEN
NOTHING...
NOTHING HAPPENED BETWEEN YOU GUYS?
koku..
...W
WOULD YOU LET ME GO...?

YOU MADE IT SOUND LIKE YOU AND KANAE
YE YEAH
WHEN I WOKE UP I WAS NAKED IN THE BED WITH SAITA-SAN SLEEPING BESIDE ME
I DIDN'T KNOW WHETHER OR NOT HE DID ANYTHING TO ME
OK I'M SORRY
OH WELL GUESS IT'S ALRIGHT YOU DIDN'T EVEN KNOW HOW TO KISS SO
Yiku..

WAIT...!
WAIT PLEASE
WH-WHAT DO YOU WANT—?
U...M
I'M GOING HOME
TAA

I UH...
THIS GUY IS A FAG AND HE LIED TO ME AND DID GROSS THINGS TO ME
I ALREADY DECIDED THAT I HATE HIM. SO
SO
WHY DID I EVEN COME HERE...?
WHY CAN'T I JUST PUNCH HIM AND LEAVE?
SHIT...
I DON'T KNOW WHAT TO SAY...

I—I'M GOING HOME I'M NOT A PERVERT AND FAGS MAKE ME FEEL SICK
THAT'S RIGHT
SEX BETWEEN GUYS MAKES ME FEEL---
--BUT I
WHEN HE USED HIS MOUTH
IT FELT GOOD
Pang
I DON'T WANT TO BE GAY IT'S YOUR FAULT I'M...
WHAT DO I DO?!
WHY DID YOU DO THOSE THINGS TO ME?
WH- WHY--?
WHY DID YOU DO THOSE DISGUSTING THINGS TO ME?! WHY

I'M NOT GAY!!
I MEAN, I GUESS I'M NOT LIKE EVERYONE ELSE BUT I NEVER REALLY THOUGHT ABOUT IT BEFORE...
I THINK WE'RE NORMAL
IT DOESN'T MATTER IF IT'S A GUY OR A GIRL
IT'S WHETHER IT FEELS GOOD OR NOT
WHY DOES IT FEEL GOOD WHEN YOU KISS ME?! AND WHEN YOU DO MORE... WHY!?
YOU AND I ARE BOTH GUYS, SO IT'S SICK RIGHT?! IT'S ABNORMAL! SO WHY... WHY ME--!!
I DON'T UNDERSTAND! AND I HATE IT!!
...YOU DON'T THINK I'M NORMAL...?
-----IF YOU THINK SO YOU CAN DUMP ME AGAIN THIS WOULD BE THE THIRD TIME I WAS DITCHED.
WHEN MY BROTHER'S MALE LOVER DIED, HE TRIED TO KILL HIMSELF AND I THOUGHT IT WAS MY FAULT...

THEN MY OLD MAN FORGOT ABOUT ME 'CAUSE OF HIS NEW GIRL
I... DON'T THINK THAT'S VERY NORMAL...
OH WELL, DOESN'T REALLY MATTER TO ME NOW
BUT AGAINST A SERIOUS GUY LIKE YOU I'M NO MATCH, I JUST LOSE MY HEAD
COULD IT BE MY BROTHER...
EH...?
N... NO MY BROTHER SAID SOMETHING ABOUT LOVE...
I WAS REALLY PISSED OFF AFTER YOU HIT ME AND I TALKED TO HIM ABOUT IT... AND HE SAID IT WAS LOVE
IT'S ALMOST LIKE I'M SICK OR SOMETHING
WITH WHOM...? ...WHO'S IN LOVE?
SO

I LOVE YOU
THAT I'M IN LOVE WITH YOU I'M SAYING
DID YOU KNOW?
I DON'T UNDERSTAND IT... BUT I THINK IT'S TRUE
TH... THAT'S TROUBLE FOR ME
KISS ME

I WON'T ANY-MORE!
BUT I WANT YOU TO
I DON'T WANT TO...
NN
UU...

YOU DIDN'T LIKE IT? DID IT FEEL GROSS?
IT DIDN'T THAT'S WHY I DON'T WANT YOU TO!!
FU
no...
WHY?
IT WOULD BE NICE IF YOU CAME TO LOVE ME TOO
MAYBE YOU DIDN'T THINK ABOUT IT UNTIL NOW BUT
YOU SAID THAT WHEN KANAE TOUCHED YOU IT FELT GROSS, DIDN'T YOU? BUT WHEN I TOUCH YOU IT FEELS GOOD, MAYBE THAT MEANS YOU LIKE ME
TH-THAT CAN'T BE NO WAY
BUT THAT'S GOOD, ISN'T IT? I MEAN, I FEEL BETTER THAN I EVER HAVE BEFORE

...THIS IS...
STRANGE... IT'S DEFINITELY WEIRD BUT I FEEL...
I FEEL LIKE I SHOULD HATE THIS, SO WHY CAN'T I PULL AWAY!?
I LOVE YOU, HIROYA
YEAH I DON'T KNOW WHY I WAS SO AFRAID OF LOVE IT FEELS AMAZING
SOME-HOW THIS WAY IS
COMFORTABLE AND WARM
squeeze...

I'M WORRIED...
I DON'T KNOW WHAT TO DO
haa
haa
haa

dosaa
IT'S ALL THE HOME-WORK FROM SUMMER VACATION
ALL OF IT THIS ?
DON'T WANT TO DO IT AT HOME SO I BROUGHT IT ALL OVER HERE, I THINK I CAN DO IT ALL IN 5 DAYS
SO LEND ME YOUR PLACE?
NOW THAT YOU MENTION IT I DIDN'T DO ANY OF MINE
THEN I'LL LET YOU COPY MINE THOUGH I THINK IT WOULD BE BETTER IF YOU DID THE MATH ON YOUR OWN, OK?
YOU'RE IN ABE-SENSEI'S CLASS TOO, RIGHT?
IT'S NOT LIKE I WANT TO BE AN HONOR STUDENT BUT IF I DON'T DO IT I'M GOING TO GET CHEWED OUT AND FALL BEHIND
BUT MY PLACE IS I DON'T WANT TO LOOK AT MY MOTHER'S SMUG FACE
AND IF I PULL ALL-NIGHTERS THEY'RE GONNA MAKE ALL KINDS OF NOISE
SO YOU'RE GOING TO DO ALL THIS HOMEWORK BY PULLING ALL-NIGHTERS AT MY PLACE?
WELL I WOULDN'T SAY IT IF I WASN'T GOING TO TRY MY DAMNDEST

YEAH, ITADAKIMASU*

HIROYA, THE CUP RAMEN IS READY

*SAID BEFORE EATING

**SAID AFTER EATING

scratch
scratch
scratch
ARE YOU A ROBOT
-an hour after that-
HEY HOW ABOUT A LITTLE REST?
scratch
NO TIME
-an hour after that-
scratch
HEY WANT SOME CHIPS?
NO THANKS
scratch
-1 hour later-
HIROYA, WANT A COKE?
NOPE
scratch
ash
IF YOU KEEP AT IT LIKE THAT YOUR HEAD'S GONNA EXPLODE!
yank
DON'T BUG ME! IF I DID THIS LIKE I WAS SUPPOSED TO FOR 1 HOUR AND 30 MINUTES EVERY DAY IT'D TAKE 168 HOURS
snatch
ash
NOW I HAVE 120 HOURS TO FINISH IT ALL!!

BUT YOU SHOULDN'T PUSH YOURSELF TOO HARD
IF YOU KEEP THAT UP YOU MIGHT
DIE?
WON'T DIE
SHUT UP
BUT IF YOU DON'T DRINK ANYTHING AND DON'T SLEEP I THINK YOU DIE PRETTY QUICK?
IS THAT HOMEWORK WORTH YOUR LIFE
IF I SLEEP FOR 2 HOURS EVERY DAY FOR 5 DAYS IT SHOULD BE ENOUGH!
I HAVE TO TRY AND CRAM 168 HOURS OF HOMEWORK INTO 120! BUT I NEED TO FIT IN TIME TO EAT AND USE THE TOILET TOO
THE 63 HOURS I COME UP SHORT ON I CAN MAKE UP WITHIN THE FIRST WEEK OF CLASSES!
I'VE GOT IT ALL FIGURED OUT, SO DON'T BUG ME!

...BUT... YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO BE AN HONOR STUDENT, DIDN'T YOU?
SO WHY ARE YOU CRAMMING SO HARD...?
gabaa
THIS MORNING MY NEW UNIFORM CAME AND I'M GOING TO GO TO SCHOOL WITH THIS HAIR AND THIS EARRING
AND I STILL WANT TO GO TO GAME CENTERS AND KARAOKE AND DO WHATEVER
I'M BUSY, NOT ANOTHER WORD OUT OF YOU
SO I NEED TO HAND IN ALL MY ASSIGNMENTS AND KEEP MY GRADES UP
BUT ISN'T THAT THE HONOR STUDENT IN YOU TALKING?

gu...
WHAT-EVER
IT'S NOT LIKE I HATE STUDYING AND I THINK I STILL NEED TO DO IT
BUT WITH HAIR AND CLOTHES LIKE THIS I NEED TO TRY HARDER TO BE TAKEN SERIOUSLY
THE EARRING IS AGAINST SCHOOL RULES TOO
BUT I PAID A LOT FOR IT AND I DON'T WANT TO TAKE IT OUT
AS LONG AS I KEEP UP MY DUTIES AS A STUDENT, MAYBE NO ONE WILL HASSLE ME ABOUT IT
ALRIGHT EXPLANA-TION OVER
.....
YOU'RE
kuh kuh
REALLY A STRANGE GUY !

peta
JUST SAY YOU DON'T WANT TO TAKE THIS OUT
BECAUSE I GAVE IT TO YOU
IT'S BECAUSE I'M THE GUY WHO PUT THAT ON YOU, ISN'T IT?
lick
WAA
doki
doki
doki
doki
doki
doki
I KNEW IT
HEY, I HAVE A PROPOSAL
WH WHAT?

I THINK I'LL BE ALRIGHT THOUGH...
I'M AN EXPERIENCED GUY, EVEN THOUGH I'VE WASTED MOST OF MY ACADEMIC TALENTS ON STUFF LIKE MAJONG
BESIDES YOUR HAIR'S BLACK ROOTS HAVE BEEN GROWING OUT FOR ABOUT A MONTH, RIGHT?
Y—YEAH

I'M GOOD AT MATH, PHYSICS AND CHEMISTRY SO LET'S SPLIT THE WORK
...YOU WANT ME TO COPY OFF OF YOU?
IF YOU GO WITH ONLY 2 HOURS OF SLEEP EVERY NIGHT FOR 5 DAYS YOU'LL DEFINITELY GET CIRCLES UNDER YOUR EYES
I HATE TO SEE YOU FREAKING OUT OVER ALL THIS HOMEWORK

...OK
WELL IF WE BOTH WORK TOGETHER, YOU'LL HAVE TIME TO SLEEP WELL AND RE-DYE YOUR HAIR
THAT WAY ON SEPTEMBER 1ST YOU CAN MAKE A FRESH START AT SCHOOL
THEN IT'S DECIDED!

OKAY
nod
HIRO...
I CAN'T, THIS ISN'T THE TIME. WHILE HE DOESN'T LIKE IT I CAN'T DO ANYTHING EROTIC TO HIM.
?
THOUGH IT'S GOING TO BE HARD TO HOLD BACK WHEN I'VE ALREADY MADE IT TO B...
ALRIGHT, LET'S DO THIS
OKAY!

I'M HOME--
TAKASHI, YOU'RE STILL UP
gyoo
MM-YEAH--
means WELCOME HOME
scratch
scratch
scratch
TAKASHI IS STUD-YING!?
WHAT ON EARTH HAPPENED!?
IS IT ALREADY 3--?
I GOT OUT OF WORK REALLY LATE
I'm tired
kashi
kashi

!?
scratch
turn
scratch
sincerity
scratch
scratch
desperation
scratch
scratch
scratch
scratch
scratch
Wonder what happened?

ACT. 4 END